

**The Cluster Munition Coalition is led by a Governance Board of:**

Action On Armed Violence, Asociación para Políticas Públicas-APP, Cambodia Campaign to Ban Landmines, Campaña Colombiana Contra Minas, DanChurchAid, Handicap International, Human Rights Watch, ICBL Georgian Committee, IPPNW, Mines Action Canada, Nepal Campaign to Ban Landmines, Norwegian People's Aid, Protection



**\*\*\*COMUNICADO DE PRENSA\*\*\*  
PARA SU DISTRIBUCIÓN INMEDIATA**

**Centroamérica se Convierte en la Primera Zona Libre de Municiones en Racimo  
Fuertes Condenas al Uso Continuo de Municiones en Racimo en Siria y Ucrania**

**(San José, Costa Rica, 5 de septiembre de 2014)** Esta semana Centroamérica se convirtió en la primera región libre de municiones en racimo a través de la adhesión de Belice al tratado internacional que prohíbe las municiones en racimo, dijo la Coalición contra las Municiones en Racimo al cierre de la conferencia de este tratado. Además, la República de Congo anunció su ratificación de dicho instrumento internacional durante la reunión, elevando así a 114 el número de Estados que se han unido a la Convención.

“El apoyo unánime de Centroamérica para la prohibición de las municiones en racimo debería inspirar a las naciones para que cooperen en la erradicación de estas armas nefastas que causan daños inaceptables,” dijo Jesús Martínez, miembro de la Coalición contra las Municiones en Racimo en El Salvador. “No queremos ver más víctimas de municiones en racimo. Hacemos un llamado para que no se usen estas armas en ninguna parte por nadie.”

Este anuncio fue hecho durante la Quinta Conferencia de Estados Parte de la Convención sobre Municiones en Racimo, que concluyó hoy en San José, Costa Rica. Este país organizó la conferencia—la primera de su clase en América Latina, tomando la presidencia de esta Convención de parte de Zambia.

La adhesión de Belice, el 2 de septiembre, significa que cada país en América Central es un Estado Parte de la Convención sobre Municiones en Racimo de 2008, la cual prohíbe el uso, la producción, la transferencia, y el almacenamiento de municiones en racimo, y requiere que se lleve a cabo la limpieza de zonas afectadas por restos de municiones en racimo en un plazo de 10 años; la destrucción de reservas en 8 años, así como la provisión de asistencia a las víctimas.

Los Estados presentaron fuertes declaraciones en apoyo de la prohibición global de estas armas en la reunión que tuvo lugar esta semana. “Las municiones en racimo son particularmente inaceptables debido a que producen detonaciones dispersas y que puede permanecer en estado latente y listas para estallar durante décadas. Esto se traduce en la mutilación y muerte de personas inocentes; la destrucción de familias, escuelas, hospitales y terrenos agrícolas, todo lo cual intensifica la pobreza y limita el desarrollo económico,” dijo el Presidente Guillermo Luis Solís, de Costa Rica, en la ceremonia inaugural de la Conferencia.

Como una muestra adicional de su apoyo a la norma para la prohibición de municiones en racimo, cerca de 40 países hablaron durante este evento para condenar o expresar su preocupación sobre el reciente y continuo uso de municiones en racimo.

En el reporte final de la reunión, todos los Estados Parte condenaron formalmente cualquier uso de municiones en racimo, sin importar dónde y por quién.

Las municiones en racimo han sido utilizadas en 2014 en Sudán del Sur y Ucrania, en tanto que el gobierno

de Siria las ha venido utilizando desde mediados de 2012, dejando una ola de devastación entre la población civil. De acuerdo con el Reporte 2014 del Monitor de Municiones en Racimo, más de 1,600 personas han resultado víctimas del uso de municiones en racimo en Siria desde 2012. El 1 de septiembre, Human Rights Watch, que forma parte de la Coalición contra las Municiones en Racimo, reportó nueva evidencia sobre el uso de municiones en racimo por las fuerzas del Estado Islámico en Siria.

“Esta semana hubo poderosas declaraciones en apoyo de la prohibición global de estas armas horribles y fuertes críticas al uso continuo de las municiones en racimo, lo cual muestra la manera en que los Estados se han comprometido a enviar estas armas al basurero de la historia,” dijo la Directora de la Coalición contra las Municiones en Racimo, Sarah Blakemore.

El importante progreso reportado en la destrucción de reservas demostró el claro compromiso por los Estados para la eliminación de la amenaza global de las municiones en racimo. Tres Estados Parte, Dinamarca, la Ex República Yugoslava de Macedonia, y Reino Unido, así como Canadá como país signatario, anunciaron haber destruido todas sus reservas luego de la anterior reunión de Estados Parte en Lusaka. Canadá indicó que ha declarado no retener municiones en racimo para capacitación aun cuando hay autorización para este uso de acuerdo con la Convención. Tres países, Italia, Alemania y Japón, indicaron que completarán la destrucción de reservas en 2015.

Muchos Estados Parte afectados por altos niveles de contaminación por municiones en racimo trabajan activamente para cumplir sus obligaciones de acuerdo con el tratado para limpiar las zonas afectadas por municiones en racimo y proteger comunidades que todavía enfrentan la amenaza de tales restos explosivos cotidianamente. “La buena noticia es que la mayoría de los Estados puedan limpiar sus territorios en menos de cinco años gracias a la voluntad política, la más reciente metodología de prospección y el adecuado apoyo internacional. Sólo hay unos cuantos casos donde la limpieza debería durar más tiempo,” dijo la Directora de Política de la ICBL-CMC, Tamar Gabelnick. La Coalición contra las Municiones en Racimo cálidamente le dio la bienvenida a los anuncios de Mauritania y Noruega por su compleción de las tareas de limpieza de zonas contaminadas por municiones en racimo el año pasado.

Los copresidentes del grupo sobre Asistencia a Víctimas, México y Afganistán – siendo éste un país altamente contaminado por municiones en racimo – hicieron un llamado para que se incremente la asistencia internacional para cumplir la promesa de la Convención para la salvaguarda de los derechos de las sobrevivientes y víctimas de municiones en racimo por doquier. Los importantes contenidos para la asistencia a víctimas en la Convención comprometen a los Estados a proveer apoyo esencial a las víctimas de estas armas de efecto indiscriminado.

“Constantemente las víctimas – quienes muchas veces son gente pobre – luchan por tener acceso a los servicios debido a que viven lejos de ellos. Se necesitan esfuerzos especiales para que las víctimas no queden rezagadas en el acceso a los medios especializados de atención médica, o bien, a empleos,” dijo el sobreviviente de municiones en racimo y activista de Tayikistán, Umarbek Pulodov, en sus palabras a los Estados durante la reunión.

Costa Rica, anfitriona del evento, tomó la presidencia de la Convención de parte de Zambia durante la semana, comprometiéndose a expandir la membresía del tratado y trabajar para fortalecer la norma que prohíbe las municiones en racimo, al tiempo que los Estados se preparan para la Primera Conferencia de Revisión de la Convención, a llevarse a cabo en Dubrovnik, Croacia, en septiembre de 2015.

**Fin**

## **Notas para la dirección editorial**

### **Kit para medios (incluyendo infografía) sobre el uso de municiones en racimo en Siria**

<http://www.stopclustermunitions.org/en-gb/cluster-bombs/use-of-cluster-bombs/cluster-munition-use-in-syria/media-kit.aspx>

### **114 Países se han unido a la Convención sobre Municiones en Racimo**

<http://www.stopclustermunitions.org/en-gb/the-treaty/treaty-status.aspx>

### **83 Países por unirse a la Convención sobre Municiones en Racimo**

<http://www.stopclustermunitions.org/en-gb/the-treaty/treaty-status.aspx>

### **Sobre las municiones en racimo:**

Una munición en racimo (o bomba en racimo) es una arma que contiene hasta cientos de pequeñas submuniciones explosivas o bombetas. Las municiones en racimo son lanzadas desde el aire o disparadas desde tierra. Han sido diseñadas para abrirse en el aire liberando las submuniciones sobre un área que llega a ser equivalente a varios campos de fútbol. Esto quiere decir que no discriminan entre soldados y no civiles. Muchas de las submuniciones no estallan al caer y se mantienen en estado latente amenazando vidas y la subsistencia de comunidades durante décadas después de un conflicto.

### **Sobre la Coalición contra las Municiones en Racimo (CMC):**

La Coalición contra las Municiones en Racimo (CMC) es una coalición internacional de organizaciones no gubernamentales (ONG) que trabajan en más de 100 países para erradicar las municiones en racimo, previniendo así que haya más víctimas de estas armas, y poner fin a todo el sufrimiento causado por estas armas. La CMC trabaja para cambiar la política y la práctica de gobiernos y organizaciones para la consecución de los objetivos mencionados y generar conciencia sobre el problema entre el público.

### **Para mayor información contactar a:**

Jared Bloch, Administrador de Medios y Comunicación, Tel: +41 786 83 4407, Costa Rica Tel: +506 84 19 3634. Email: [jared@icblcmc.org](mailto:jared@icblcmc.org)

### **Recursos mediáticos:**

- Página de internet de la CMC - <http://www.stopclustermunitions.org/>
- Canal de YouTube de la CMC - <https://www.youtube.com/user/CMCInternational>
- CMC en Flickr - <http://www.flickr.com/photos/clustermunitioncoalition/collections>
- CMC en Facebook - <http://www.facebook.com/banclusterbombs?ref=hl>
- CMC en Twitter - <https://twitter.com/banclusterbombs>
- Reporte 2014 del Monitor de Municiones en Racimo - <http://www.the-monitor.org/index.php/LM/Press-Room/Press-Releases/CMM14Online>
- Convención sobre Municiones en Racimo - <http://www.clusterconvention.org/>